

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 154

Volume 28

13 June 1985

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

- ★ Council Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 1578/85 of 10 June 1985 amending the conditions of employment of other servants of the European Communities 1
- ★ Council Regulation (EEC) No 1579/85 of 10 June 1985 increasing the Community tariff quota opened by Regulation (EEC) No 3195/84 for yarn spun entirely from waste silk other than noil, not put up for retail sale, falling within subheading 50.05 A of the Common Customs Tariff 4
- ★ Council Regulation (EEC) No 1580/85 of 10 June 1985 increasing the volumes of the Community tariff quotas, opened for 1985, for certain grades of ferro-chromium falling within subheading ex 73.02 E I of the Common Customs Tariff 5
- Commission Regulation (EEC) No 1581/85 of 12 June 1985 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 7
- Commission Regulation (EEC) No 1582/85 of 12 June 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 9
- Commission Regulation (EEC) No 1583/85 of 12 June 1985 fixing the import levies on rice and broken rice 11
- Commission Regulation (EEC) No 1584/85 of 12 June 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 13
- ★ Commission Regulation (EEC) No 1585/85 of 11 June 1985 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods 15
- ★ Commission Regulation (EEC) No 1586/85 of 12 June 1985 re-establishing the levying of customs duties applicable to third countries on certain products originating in Yugoslavia 18

(Continued overleaf)

2.

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

Contents (continued)

★ Commission Regulation (EEC) No 1587/85 of 12 June 1985 amending for the 1985/86 marketing year Regulation (EEC) No 750/85 applying quality class III to certain fruit	19
Commission Regulation (EEC) No 1588/85 of 12 June 1985 on the supply of common wheat flour to non-governmental organizations (NGO) as food	20
Commission Regulation (EEC) No 1589/85 of 12 June 1985 on the supply of wholly milled rice to the International Committee of the Red Cross as food aid . . .	22
Commission Regulation (EEC) No 1590/85 of 12 June 1985 on the supply of common wheat as food aid to the Republic of Bolivia	25
★ Commission Regulation (EEC) No 1591/85 of 12 June 1985 on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of bone-in beef and veal held by certain intervention agencies and intended for export, and amending Regulation (EEC) No 1687/76	31
Commission Regulation (EEC) No 1592/85 of 11 June 1985 fixing the rates of the refunds applicable from 17 June 1985 to eggs and egg yolks exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	38
Commission Regulation (EEC) No 1593/85 of 12 June 1985 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	40
Commission Regulation (EEC) No 1594/85 of 12 June 1985 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	41
Commission Regulation (EEC) No 1595/85 of 12 June 1985 fixing the maximum export refund for white sugar for the 42nd partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2382/84	43
Commission Regulation (EEC) No 1596/85 of 12 June 1985 fixing the maximum export refund for white sugar for the seventh partial invitation to tender issued within the framework of the supplementary standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2384/84	44

(Continued on inside back cover)

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1597/85 of 12 June 1985 fixing the maximum export refund for raw sugar for the seventh partial invitation to tender issued within the framework of the supplementary standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2385/84	45
---	----

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

85/297/EEC :

★ Commission Decision of 20 May 1985 on the issue of import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe	46
--	----

85/298/EEC :

★ Commission Directive of 22 May 1985 amending for the second time the Annex to Council Directive 79/117/EEC prohibiting the placing on the market and use of plant protection products containing certain active substances	48
--	----

85/299/EEC :

★ Commission Decision of 22 May 1985 amending for the fourth time Decision 85/163/EEC on certain protective measures against foot-and-mouth disease in Italy	49
--	----

85/300/EEC :

★ Commission Decision of 23 May 1985 on the implementation of the reform of agricultural structures in Greece pursuant to Council Directive 75/268/EEC	51
--	----

85/301/EEC :

★ Commission Decision of 23 May 1985 on the implementation of the reform of agricultural structures in Belgium pursuant to Council Directives 72/160/EEC and 72/161/EEC	52
---	----

85/302/EEC :

★ Commission Decision of 23 May 1985 approving an amendment to the programme for the stimulation of agricultural development in the less-favoured areas of Northern Ireland, pursuant to Council Regulation (EEC) No 1942/81	53
--	----

Corrigenda

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 997/81 of 26 March 1981 laying down detailed rules for the description and presentation of wines and grape musts (OJ No L 106, 16. 4. 1981)	54
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (ECSC, EEC, EURATOM) No 1578/85
of 10 June 1985
amending the conditions of employment of other servants of the European Communities

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing a Single Council and a Single Commission of the European Communities, and in particular Article 24 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission, submitted after consulting the Staff Regulations Committee,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the Court of Justice,

Whereas Articles 2 and 3 of Regulation (EEC, Euratom, ECSC) No 259/68⁽²⁾, as last amended by Regulation (ECSC, EEC, Euratom) No 420/85⁽³⁾, lay down the Staff Regulations of officials and the conditions of employment of other servants of the European Communities respectively; whereas it is for the Council, acting by a qualified majority on a proposal from the Commission and after consulting the other institutions concerned, to amend the Staff Regulations and the conditions of employment;

Whereas, in the light of experience gained in applying the said Staff Regulations and the said conditions of employment, certain provisions of the conditions of employment should be amended, notably in respect of research staff,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The conditions of employment of other servants of the European Communities are hereby amended in accordance with the following Articles.

Article 2

The following paragraph is added to Article 8:

'The contracts of temporary staff to whom Article 2 (a) or Article 2 (d) applies who are engaged for a

fixed period may be renewed not more than once for a fixed period. Any further renewal shall be for an indefinite period.'

Article 3

The first paragraph of Article 11 is replaced by the following:

'The provisions of Articles 11 to 26 of the Staff Regulations, concerning the rights and obligations of officials, shall apply by analogy. However, where a member of the temporary staff holds a contract for a fixed period, the duration of leave on personal grounds referred to in the second paragraph of Article 15 of the Staff Regulations shall be limited to the remainder of the term of the contract.'

Article 4

The third paragraph of Article 14 is replaced by the following:

'Not less than one month before the expiry of the probationary period, a report shall be made on the ability of the member of the temporary staff to perform the duties pertaining to his post and also on his conduct and efficiency in the service. This report shall be communicated to the person concerned, who shall have the right to submit his comments in writing. A member of the temporary staff whose work has not proved adequate to justify his retention in his post shall be dismissed.'

A report on the probationary member of temporary staff may be made at any time during the probationary period if his work is proving obviously inadequate. The report shall be commu-

⁽¹⁾ OJ No C 127, 14. 5. 1984, p. 134.

⁽²⁾ OJ No L 56, 4. 3. 1968, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 51, 21. 2. 1985, p. 6.

nicated to the person concerned, who shall have the right to submit his comments in writing. On the basis of the report, the authority authorized to conclude contracts of engagement may decide to dismiss the member of the temporary staff before the end of the probationary period by giving him one month's notice; the period of service may not, however, exceed the normal probationary period.

A dismissed member of the temporary staff shall be entitled to compensation equal to one-third of his basic salary per month of probation completed.'

Article 5

In Article 17:

- (a) the second sentence in the first paragraph is replaced by the following:

'The authority referred to in the first paragraph of Article 6 shall determine the length of such leave, which shall not exceed one-quarter of the length of time already worked by the servant or:

- three months if the servant's seniority is less than four years;
- six months in all other cases.'

- (b) the following paragraphs shall be added:

'While a member of the temporary staff is on unpaid leave his membership of the social security scheme provided for in Article 28 shall be suspended.

However, a member of the temporary staff who provides evidence that he cannot be covered by any other public scheme of insurance against the risks referred to in Article 28 may, not later than one month following that in which unpaid leave begins, apply to continue to be covered in accordance with that Article, provided that he bears half the cost of the contributions required to cover the risks referred to in Article 28 for the duration of his leave; the contributions shall be calculated by reference to his last basic salary.

Moreover, a member of the temporary staff to whom Article 2 (c) or (d) applies who proves that he cannot acquire pension rights under another pension scheme may apply to continue to acquire further pension rights throughout the period of unpaid leave, provided that he bears the cost of a contribution equal to three times the rate laid down in Article 41; the contributions shall be

calculated by reference to the basic salary for his grade and step.'

Article 6

Article 18 is replaced by the following:

'Article 18

A member of the temporary staff who is called up for military service, alternative services or reserve training or who is recalled to serve in the armed forces shall be assigned leave for national service; for temporary staff engaged for a fixed period such leave may in no circumstances exceed the duration of the contract.

A member of the temporary staff who is called up for military service or alternative service shall cease to receive his remuneration but shall retain his right under these conditions of employment to advancement to a higher step. He shall also retain his right to retirement pension if, after completing his military service or alternative service, he pays up his pension contributions retroactively.

A member of the temporary staff who is called up for reserve training or who is recalled to service in the armed forces shall, during the period of training or recall, continue to receive his remuneration subject to deduction of an amount equal to his service pay.'

Article 7

In Article 20, the fifth paragraph and the scale of basic monthly salaries shall be deleted.

Article 8

In Article 24 (3), 'Bfrs 5 000' in the first indent is replaced by 'Bfrs 37 000' and 'Bfrs 3 000' in the second indent is replaced by 'Bfrs 22 000'.

Article 9

The following sentence is added to Article 25:

'However, a member of the temporary staff who is engaged for a fixed period of less than 12 months, or who is deemed by the authority referred to in the first paragraph of Article 6 to be engaged for an equivalent period if his contract is for an indefinite period, and who furnishes evidence that it is impossible for him to continue to live in his place of residence shall be entitled to the daily subsistence allowance for the duration of his contract or for a maximum of one year.'

Article 10

In the first paragraph of Article 28 the first sentence is replaced by the following:

'Articles 72 and 73 of the Staff Regulations, concerning sickness and accident cover, shall apply by analogy to temporary staff during the period of employment, during sick leave and during the periods of unpaid leave referred to in Articles 11 and 17 in accordance with the conditions laid down therein; Article 72 of the Staff Regulations, concerning sickness cover, shall apply by analogy to temporary staff in receipt of invalidity pension and to recipients of a survivor's pension.'

Article 11

In Article 47 (1) (b) the following sentence is inserted after the second sentence:

'For temporary staff whose contracts have been renewed, the said period of notice shall not be less than one month per year of service, with a minimum of one month and a maximum of six months.'

Article 12

Article 48 is replaced by the following:

'Article 48

Employment, whether for a fixed or for an indefinite period, may be terminated by the institution without notice:

- (a) during or at the end of the probationary period in accordance with Article 14;
- (b) if the servant ceases to satisfy the requirements of Article 12 (2) (a) and (d); however, if the servant ceases to satisfy the requirements of Article 12 (2) (d), his contract may be terminated only in accordance with Article 33;
- (c) if the servant is unable to resume his duties at the end of a period of paid sick leave as provided for in Article 16. In such case, the servant shall receive an allowance equal to this basic salary, plus family allowances at the rate of two days per month of service completed.'

Transitional provision*Article 13*

This Regulation shall apply, with effect from 1 January 1985, to temporary staff in service when this Regulation come into force.

Final provision*Article 14*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 10 June 1985.

For the Council

The President

M. FIORET

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1579/85

of 10 June 1985

increasing the Community tariff quota opened by Regulation (EEC) No 3195/84 for yarn spun entirely from waste silk other than noil, not put up for retail sale, falling within subheading 50.05 A of the Common Customs Tariff

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to the draft Regulation submitted by the Commission,

Whereas the Council, by Regulation (EEC) No 3195/84⁽¹⁾, opened and allocated among the Member States, for the period 1 January to 31 December 1985 a duty-free Community tariff quota for yarn spun entirely from waste silk other than noil, not put up for retail sale, falling within subheading 50.05 A of the Common Customs Tariff, the amount of which was fixed at 250 tonnes;

Whereas, on the basis of the most recent data on this product for the period in question, it is estimated that the additional imports from third countries required by the Community currently amount to 170 tonnes; whereas the size of the tariff quota should as a result be increased; whereas, in order to safeguard the Community character of the tariff quota in question, part of the volume of the proposed increase should be allocated to the Community reserve, the balance being allocated among certain Member States on a *pro rata* basis according to their foreseeable requirements for imports originating in third countries,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The volume of the Community tariff quota opened by Regulation (EEC) No 3195/84 for yarn spun entirely from waste silk other than noil, not put up for retail sale, falling within subheading 50.05 A of the Common Customs Tariff, is hereby increased from 250 to 420 tonnes.

Article 2

1. A first instalment of the additional volume referred to in Article 1, amounting to 150 tonnes, shall be allocated as follows among the following Member States:

Germany	20 tonnes,
Italy	130 tonnes.

2. The second instalment, amounting to 20 tonnes, shall constitute the reserve.

The reserve provided for in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3195/84 shall be thus increased from 36 to 56 tonnes.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 10 June 1985.

For the Council

The President

M. FIORET

⁽¹⁾ OJ No L 299, 17. 11. 1984, p. 11.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1580/85

of 10 June 1985

increasing the volumes of the Community tariff quotas, opened for 1985, for certain grades of ferro-chromium falling within subheading ex 73.02 E I of the Common Customs Tariff

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to the draft Regulation presented by the Commission.

The volumes of the Community tariff quotas opened by Regulation (EEC) No 3412/84 for ferro-chromium containing not less than 4 % by weight of carbon, and not less than 6 % by weight of carbon, falling within subheading ex 73.02 E I of the Common Customs Tariff, shall be raised from 7 000 to 14 000 tonnes and from 200 000 to 400 000 tonnes respectively.

Article 2

Whereas, by Regulation (EEC) No 3412/84⁽¹⁾, the Council opened, for 1985, and allocated among the Member States, duty-free Community tariff quotas for ferro-chromium containing not less than 4 % by weight of carbon, or not less than 6 % by weight of carbon, falling within subheading ex 73.02 E I of the Common Customs Tariff, the volumes of which were fixed at 7 000 and 200 000 tonnes respectively;

1. A first instalment of each of the additional volumes referred to in Article 1 and amounting to 6 500 and 190 000 tonnes respectively shall be allocated among certain Member States as follows:

(a) as regards ferro-chromium containing not less than 4 % by weight of carbon:

	(tonnes)
Benelux	1 590
Germany	1 060
France	1 075
Italy	1 185
United Kingdom	1 590

(b) as regards ferro-chromium containing not less than 6 % by weight of carbon:

	(tonnes)
Benelux	9 915
Germany	73 345
France	47 510
Italy	43 355
United Kingdom	14 875

Whereas it can be estimated, from the economic data now available on consumption, production and imports benefiting from other preferential tariff arrangements, that Community requirements of imports from third countries for products of this kind could, during the current year, reach levels higher than the volumes laid down by Regulation (EEC) No 3412/84; whereas, in order not to disturb the equilibrium of the market for this product and to ensure parallel development in sales of Community production and satisfactory security of supplies to the user industries, it is appropriate to limit any increases to quantities corresponding to the needs of user industries until next autumn, that is to say, to 7 000 and 200 000 tonnes respectively;

2. The second instalments, being 500 and 10 000 tonnes respectively shall constitute the reserves. The reserves provided for in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 3412/84 shall thus be raised from 500 to 1 000 tonnes and from 10 000 to 20 000 tonnes.

Article 3

Whereas, both for ferro-chromium containing not less than 4 % of carbon and for ferro-chromium containing not less than 6 % of carbon it is appropriate to divide into two instalments the volumes of the increases, the first instalments being allocated among certain Member States in proportion to their foreseeable needs, and the second held as a Community reserve to cover possible additional requirements,

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 316, 6. 12. 1984, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 10 June 1985.

For the Council
The President
M. FIORET

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1581/85

of 12 June 1985

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 3131/84⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)

No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 11 June 1985;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3131/84 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 June 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 293, 10. 11. 1984, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 June 1985 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	106,12
10.01 B II	Durum wheat	149,87 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	102,10 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	95,38
10.04	Oats	81,93
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	87,01 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	74,21 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	106,55 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	164,39
11.01 B	Rye flour	158,76
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	246,13
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	173,69

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1582/85

of 12 June 1985

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2222/84⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate, multiplied by the coefficient

provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)
No 974/71⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 855/84⁽⁷⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded for a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent, and the aforesaid coeffi-
cient;

Whereas these exchange rates being those recorded on
11 June 1985;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies
fixed in advance in respect of cereals and malt shall be
as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 June
1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 12 June 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 1. 8. 1984, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 June 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)					
CCT heading No	Description	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	1,31	1,31	5,27
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0,47
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)						
CCT heading No	Description	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1583/85
of 12 June 1985
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 1025/84 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2)
thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice
were fixed by Regulation (EEC) No 576/85 ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1538/85 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2,25 %, a rate of exchange based on
their central rate, multiplied by the coefficient
provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC)
No 974/71 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 855/84 ⁽⁶⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded over a given period in
relation to the Community currencies referred to
in the previous indent, and the aforesaid coeffi-
cient;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 576/85 to today's
offer prices and quotations known to the Commission
that the levies at present in force should be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No
1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 June
1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 12 June 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 13.
⁽³⁾ OJ No L 67, 7. 3. 1985, p. 5.
⁽⁴⁾ OJ No L 147, 6. 6. 1985, p. 23.
⁽⁵⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.
⁽⁶⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 June 1985 fixing the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)	
		Third countries ⁽¹⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 10.06	Rice :		
	B. Other :		
	I. Paddy rice ; husked rice :		
	a) Paddy rice :		
	1. Round grain	263,44	128,12
	2. Long grain	263,89	128,34
	b) Husked rice :		
	1. Round grain	329,30	161,05
	2. Long grain	329,86	161,33
	II. Semi-milled or wholly milled rice :		
	a) Semi-milled rice :		
	1. Round grain	357,19	166,67
	2. Long grain	550,69	263,46
	b) Wholly milled rice :		
	1. Round grain	380,41	177,85
	2. Long grain	590,34	282,82
	III. Broken rice	73,69	33,84

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Articles 10 and 11 of Regulation (EEC) No 486/85 and of Regulation No 551/85.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1584/85

of 12 June 1985

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1025/84 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Regulation (EEC) No 2505/84 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1539/85 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in Article 2b (2) of Regulation (EEC) No 974/71 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 855/84 ⁽⁶⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 June 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 13.

⁽³⁾ OJ No L 234, 1. 9. 1984, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 147, 6. 6. 1985, p. 25.

⁽⁵⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 June 1985 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
ex 10.06	Rice :				
	B. Other				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1585/85

of 11 June 1985

establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of simplified procedures for the determination of the customs value of certain perishable goods⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1012/84⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of that Regulation provides that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in the Annex;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in Regulation (EEC) No 1577/81 to the elements communicated to the Commission in accor-

dance with Article 1 (2) of that Regulation is that the unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1577/81 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 June 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 June 1985.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 101, 13. 4. 1984, p. 25.

ANNEX

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net							
				Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
1.10	07.01-13 } 07.01-15 }	07.01 A II	New potatoes	1 044	185,70	51,74	157,78	16,53	32 953	58,32	13,27
1.12	ex 07.01-21 } ex 07.01-22 }	ex 07.01 B I	Broccoli	10 859	1 929,82	537,75	1 639,73	171,78	342 451	606,10	137,98
1.14	07.01-23	07.01 B II	White cabbages and red cabbages	1 572	279,84	77,97	237,60	24,95	49 663	88,00	20,01
1.16	ex 07.01-27	ex 07.01 B III	Chinese cabbage	2 363	420,01	117,03	356,88	37,38	74 533	131,91	30,03
1.20	07.01-31 } 07.01-33 }	07.01 D I	Cabbage lettuce	3 085	548,33	152,79	465,91	48,80	97 303	172,21	39,20
1.22	ex 07.01-36	ex 07.01 D II	Endives	1 087	193,05	53,86	164,34	17,22	34 406	60,91	14,03
1.28	07.01-41 } 07.01-43 }	07.01 F I	Peas	17 284	3 071,67	855,93	2 609,94	273,42	545 075	964,72	219,62
1.30	07.01-45 } 07.01-47 }	07.01 F II	Beans (of the species Phaseolus)	4 297	763,70	212,81	648,90	67,98	135 521	239,86	54,60
1.32	ex 07.01-49	ex 07.01 F III	Broad beans	2 246	399,66	111,35	339,34	35,63	70 927	125,69	28,57
1.40	ex 07.01-54	ex 07.01 G II	Carrots	1 584	281,51	78,44	239,19	25,05	49 954	88,41	20,12
1.50	ex 07.01-59	ex 07.01 G IV	Radishes	4 681	829,74	232,08	707,70	74,37	147 972	261,92	60,74
1.60	07.01-63	ex 07.01 H	Onions (other than sets)	926	164,67	45,88	139,92	14,65	29 221	51,71	11,77
1.70	07.01-67	ex 07.01 H	Garlic	4 318	767,39	213,83	652,03	68,30	136 175	241,01	54,86
1.74	ex 07.01-68	ex 07.01 IJ	Leeks	3 401	604,02	168,55	514,20	53,88	107 653	190,59	43,92
1.80		07.01 K	Asparagus :								
1.80.1	ex 07.01-71		— green	11 760	2 090,02	582,39	1 775,84	186,04	370 878	656,41	149,44
1.80.2	ex 07.01-71		— other	3 987	708,71	197,48	602,17	63,08	125 762	222,58	50,67
1.90	07.01-73	07.01 L	Artichokes	2 721	484,23	134,91	411,15	43,17	85 936	152,28	34,62
1.100	07.01-75 } 07.01-77 }	07.01 M	Tomatoes	1 789	318,04	88,62	270,23	28,31	56 437	99,88	22,74
1.110	07.01-81 } 07.01-82 }	07.01 P I	Cucumbers	2 436	433,05	120,67	367,95	38,54	76 845	136,00	30,96
1.112	07.01-85	07.01 Q II	Chantarelles	39 816	7 113,98	1 966,27	6 023,74	633,12	1 211 715	2 215,74	516,49
1.118	07.01-91	07.01 R	Fennel	2 349	418,81	116,51	355,45	37,18	74 293	131,52	30,27
1.120	07.01-93	07.01 S	Sweet peppers	2 923	519,53	144,76	441,43	46,24	92 192	163,17	37,14
1.130	07.01-97	07.01 T II	Aubergines	3 466	616,05	171,66	523,44	54,83	109 320	193,48	44,04
1.140	07.01-96	07.01 T I	Vegetable marrows (including courgettes)	1 050	186,68	52,01	158,62	16,61	33 127	58,63	13,34
1.150	ex 07.01-99	ex 07.01 T III	Celery stalks and leaves	2 192	389,63	108,57	331,06	34,68	69 140	122,37	27,85
1.160	ex 07.06-90	ex 07.06 B	Sweet potatoes, fresh, whole	3 810	675,23	188,86	575,92	60,52	120 417	213,14	49,42
2.10	08.01-31	ex 08.01 B	Bananas, fresh	2 942	522,99	145,73	444,37	46,55	92 805	164,25	37,39
2.20	ex 08.01-50	ex 08.01 C	Pineapples, fresh	2 516	447,22	124,62	379,99	39,80	79 360	140,45	31,97
2.30	ex 08.01-60	ex 08.01 D	Avocados, fresh	5 707	1 014,31	282,64	861,83	90,28	179 991	318,56	72,52
2.40	ex 08.01-99	ex 08.01 H	Mangoes and guavas, fresh	8 584	1 525,61	425,12	1 296,28	135,80	270 724	479,15	109,08
2.50		08.02 A I	Sweet oranges, fresh :								
2.50.1	08.02-02 } 08.02-06 } 08.02-12 } 08.02-16 }		— Sanguines and semi-sanguines	4 305	766,19	213,47	650,55	68,31	135 975	240,96	54,79

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net							
				Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	£ Irl	Lit	Fl	£
2.50.2	08.02-03 08.02-07 08.02-13 08.02-17		— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	2 643	469,80	130,91	399,18	41,81	83 367	147,55	33,59
2.50.3	08.02-05 08.02-09 08.02-15 08.02-19		— others	2 547	452,74	126,15	384,68	40,30	80 340	142,19	32,37
2.60		ex 08.02 B	Mandarins including tangerines and satsumas, fresh, clementines, wilkings and other similar citrus hybrids, fresh :								
2.60.1	08.02-29	ex 08.02 B II	— Monreales and satsumas	3 774	670,73	186,90	569,91	59,70	119 023	210,65	47,95
2.60.2	08.02-31	ex 08.02 B II	— Mandarins and wilkings	2 483	440,92	123,03	375,36	39,33	78 585	139,13	32,06
2.60.3	08.02-28	08.02 B I	— Clementines	2 589	458,86	128,34	391,37	41,12	81 830	144,84	33,59
2.60.4	08.02-34 08.02-37	ex 08.02 B II	— Tangerines and others	2 619	465,44	129,69	395,47	41,43	82 594	146,18	33,28
2.70	ex 08.02-50	ex 08.02 C	Lemons, fresh	3 437	610,84	170,21	519,01	54,37	108 395	191,84	43,67
2.80		ex 08.02 D	Grapefruit, fresh :								
2.80.1	ex 08.02-70		— white	2 904	516,26	143,85	438,65	45,95	91 611	162,14	36,91
2.80.2	ex 08.02-70		— pink	3 608	641,36	178,72	544,95	57,09	113 812	201,43	45,85
2.81	ex 08.02-90	ex 08.02 E	Limes and limettes	5 619	998,71	278,29	848,59	88,89	177 224	313,66	71,41
2.90	08.04-11 08.04-19 08.04-23	08.04 A I	Table grapes	6 572	1 168,00	325,46	992,42	103,96	207 264	366,83	83,51
2.95	08.05-50	08.05 C	Chestnuts	4 573	813,35	227,87	696,44	73,32	140 278	257,81	63,72
2.100	08.06-13 08.06-15 08.06-17	08.06 A II	Apples	3 306	587,60	163,73	499,27	52,30	104 271	184,54	42,01
2.110	08.06-33 08.06-35 08.06-37 08.06-38	08.06 B II	Pears	3 814	677,90	188,90	575,99	60,34	120 295	212,91	48,47
2.120	08.07-10	08.07 A	Apricots	4 520	803,31	223,84	682,55	71,50	142 549	252,29	57,43
2.130	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Peaches	5 462	970,83	270,52	824,89	86,41	172 275	304,91	69,41
2.140	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Nectarines	5 639	1 002,25	279,28	851,59	89,21	177 852	314,78	71,66
2.150	08.07-51 08.07-55	08.07 C	Cherries	2 803	504,88	137,76	422,46	44,97	84 480	155,38	36,68
2.160	08.07-71 08.07-75	08.07 D	Plums	5 855	1 040,54	289,95	884,13	92,62	184 646	326,80	74,40
2.170	08.08-11 08.08-15	08.08 A	Strawberries	4 594	816,53	227,53	693,79	72,68	144 895	256,45	58,38
2.175	08.08-35	08.08 C	Fruit of the species Vaccinium myrtillus	3 329	591,82	163,87	502,64	52,82	101 773	184,63	43,45
2.180	08.09-11	ex 08.09	Water melons	2 216	393,93	109,77	334,71	35,06	69 904	123,72	28,16
2.190		ex 08.09	Melons (other than water melons :								
2.190.1	ex 08.09-19		— elongated	3 609	641,46	178,74	545,03	57,09	113 828	201,46	45,86
2.190.2	ex 08.09-19		— other	4 807	854,32	238,06	725,90	76,04	151 601	268,31	61,08
2.195	ex 08.09-90	ex 08.09	Pomegranates	6 948	1 233,97	345,01	1 053,52	110,76	217 548	390,43	94,30
2.200	ex 08.09-90	ex 08.09	Kiwis	13 095	2 327,17	648,47	1 977,35	207,15	412 961	730,90	166,39
2.202	ex 08.09-90	ex 08.09	Khakis	3 758	667,96	186,13	567,55	59,45	118 532	209,79	47,76
2.203	ex 08.09-90	ex 08.09	Lychees	10 779	1 914,40	535,25	1 634,44	171,84	337 507	605,71	146,30

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1586/85

of 12 June 1985

re-establishing the levying of customs duties applicable to third countries on certain products originating in Yugoslavia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia⁽¹⁾, and in particular Protocol 1 thereto,

Having regard to Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3219/84 of 6 November 1984 establishing ceilings and Community supervision for imports of certain products originating in Yugoslavia⁽²⁾;

Whereas Article 1 of the abovementioned Protocol provides that the products listed below, imported under reduced duty rates according to Article 15 of the Cooperation Agreement are subject to the annual ceiling indicated below, above which the customs duties applicable to third countries may be re-established:

(tonnes)		
CCT heading No	Description	Ceiling
40.11	Rubber tyres, tyre cases, interchangeable tyre treads, inner tubes and tyre flaps, for wheels of all kinds: B. Other II. Other — Other	3 416

Whereas imports into the Community of those products originating in Yugoslavia have reached that ceiling; whereas the situation on the Community market requires that customs duties applicable to third countries on the products in question be re-established,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

From 16 June to 31 December 1985, the levying of customs duties applicable to third countries shall be re-established on imports into the Community of the following products:

CCT heading No	Description	Origin
40.11	Rubber tyres, tyre cases, interchangeable tyre treads, inner tubes and tyre flaps, for wheels of all kinds: B. Other II. Other — Other	Yugoslavia

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1985.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 41, 14. 2. 1983, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 306, 23. 11. 1984, p. 53.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1587/85

of 12 June 1985

amending for the 1985/1986 marketing year Regulation (EEC) No 750/85
applying quality class III to certain fruit

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1035/72 of 18 May 1972 on the common organization
of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1332/84⁽²⁾, and in
particular Article 4 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 379/71 of
19 February 1971 laying down common quality stan-
dards for citrus fruit⁽³⁾ laid down a class III for the
products concerned;

Whereas, pursuant to the first subparagraph of Article
4 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72, the quality class
III may be applied only if the products concerned are
needed to meet consumer demand; whereas, this
need, which has already been recognized for a limited
period for table grapes, cherries and strawberries by
Commission Regulation (EEC) No 750/85⁽⁴⁾, also
appears to exist at present for lemons of the 'verdelli'

type; whereas, in view of the considerable fluctuations
in production from one marketing year to another, the
period of application of quality class III should be
limited;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 750/85 is hereby
amended by the addition of the following:

'Lemons of the "verdelli" type: from 1 July to 30
September 1985'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 12 June 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 130, 16. 5. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 45, 24. 2. 1971, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 81, 23. 3. 1985, p. 18.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1588/85

of 12 June 1985

on the supply of common wheat flour to non-governmental organizations
(NGO) as food aidTHE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1018/84 ⁽²⁾,Having regard to Council Regulation (EEC) No
2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the
mobilization of cereals intended as food aid ⁽³⁾, as
amended by Regulation (EEC) No 3331/82 ⁽⁴⁾, and in
particular Article 6 thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No
1278/84 of 7 May 1984 laying down the implementing
rules for 1984 for Regulation (EEC) No 3331/82
concerning food-aid policy and food-aid manage-
ment ⁽⁵⁾,Having regard to Council Regulation No 129 of 23
October 1962 on the value of the unit of account and
the exchange rates to be applied for the purposes of
the common agricultural policy ⁽⁶⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁷⁾, and in particular
Article 3 thereof,Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,Whereas on 15 November 1984 the Commission of
the European Communities decided to grant, underCommunity measures, various quantities of cereals to
certain non-member countries and beneficiary organi-
zations ;Whereas it is necessary to provide for the carrying out
of this measure in accordance with the rules laid down
by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22
July 1980 laying down general implementing rules in
respect of certain food-aid operations involving cereals
and rice ⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
3323/81 ⁽⁹⁾; whereas it is necessary to specify, for the
purposes of the Community measures envisaged, the
characteristics of the products to be supplied and the
supply conditions ;Whereas the Management Committee for Cereals has
not delivered an opinion within the time limit set by
its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*The intervention agency specified in the Annex hereto
shall implement the mobilization and supply
procedures in accordance with the provisions of Regu-
lation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid
down in the Annex hereto.*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 12 June 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.⁽⁴⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.⁽⁵⁾ OJ No L 124, 11. 5. 1984, p. 1.⁽⁶⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.⁽⁷⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.⁽⁸⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.⁽⁹⁾ OJ No L 334, 21. 11. 1981, p. 27.

ANNEX

1. **Programme :** 1984
2. **Recipient :** NGO (Euronaid, PO box 77, NL-2340 Oegstgeest, (telex 30 223))
3. **Place or country of destination :** Burundi
4. **Products to be mobilized :** common wheat flour
5. **Total quantity :** 532 tonnes (730 tonnes of cereals)
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
OBEA, rue de Trèves 82, B-1040 Bruxelles (telex 24076)
8. **Method of mobilizing the product :** the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
flour of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests, which produces dough which does not stick during the mechanical kneading process ; the flour shall have the following characteristics :
 - moisture : 14 % maximum (ICC Method No 110)
 - protein content : 10,5 % minimum ($N \times 6,25$ in terms of dry matter) (ICC Method No 105)
 - Hagberg falling number of at least 180, including the preparation (agitation) time of 60 seconds (ICC Method No 107)
 - ash content : 0,62 % maximum, referred to dry matter (ICC Method No 104)
10. **Packaging :**
 - in new bags :
 - jute sacks 400 g, lined with polypropylene sacks of 110 g
 - composite sacks jute/polypropylene of a minimum weight of 335 g
 - net weight of the bags : 50 kg
 - marking on the bags (in letters at least 5 cm high) :
'BURUNDI / FARINE DE FROMENT / CARITAS / 40224 / BUJUMBURA VIA MOMBASA / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / ACTION DE CARITAS B / DISTRIBUTION GRATUITE'
11. **Port of shipment :**
Any Community port accessible to ocean-going vessels with a shipping service to the recipient country during the period for shipment laid down in point 16. The tender must be accompanied by a statement from the port authorities attesting the existence of the service during the said period
12. **Delivery stage :** fob
13. **Port of landing :** —
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 25 June 1985
16. **Shipment period :** 15 July to 15 August 1985
17. **Security :** 12 ECU per tonne
18. **Supplier to send duplicate original invoice to :**
Messrs M. H. Schutz BV, Postbus 1438, Blaak 16, NL-3000 BK Rotterdam

Notes :

1. The successful tenderer shall contact the recipient in order to ascertain which shipping documents are required.
2. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1589/85

of 12 June 1985

on the supply of wholly milled rice to the International Committee of the Red Cross as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1025/84 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3331/82 ⁽⁴⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 457/85 of 19 February 1985 laying down the implementing rules for 1985 for Regulation (EEC) No 3331/82 concerning food-aid policy and food-aid management ⁽⁵⁾,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73 ⁽⁷⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas on 6 May 1985 the Commission of the European Communities decided to grant, under Commu-

nity measures, various quantities of cereals to certain non-member countries and beneficiary organizations ;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice ⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3323/81 ⁽⁹⁾; whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measures envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The intervention agency specified in the Annexes hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 13.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 54, 23. 2. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁷⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁹⁾ OJ No L 334, 21. 11. 1981, p. 27.

ANNEX I

1. **Programme :** 1985
2. **Recipient :** International Committee of the Red Cross (ICRC)
3. **Place or country of destination :** El Salvador
4. **Product to be mobilized :** wholly milled round grain rice (non-parboiled)
5. **Total quantity :** 500 tonnes (1 450 tonnes of cereals)
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Ente nazionale risi, piazza Pio XI, 1, I-Milano (telex 334 032)
8. **Method of mobilizing the product :** the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
 - rice of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests
 - moisture : 15 %
 - broken rice : 5 % maximum
 - chalky grains : 5 % maximum
 - grains striated with red : 3 % maximum
 - spotted grains : 1,5 % maximum
 - stained grains : 1 % maximum
 - yellow grains : 0,050 % maximum
 - amber grains : 0,20 % maximum
10. **Packaging :**
 - in new bags
 - quality of the bags : woven synthetic
 - net weight of the bags : 50 kg
 - marking on the bags : a red cross 15 × 15 cm followed by, in letters at least 5 cm high :
'ELS-38 / ARROZ / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA /
ACCIÓN DEL COMITE INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA / DESTINADO A LA
DISTRIBUCIÓN GRATUITA / ACAJUTLA'
11. **Port of shipment :** a Community port
12. **Delivery stage :** cif
13. **Port of landing :** Acajutla
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 24 June 1985
16. **Shipment period :** 25 June to 25 July 1985
17. **Security :** 12 ECU per tonne
18. At the request of the ICRC, the successful tenderer shall supply to the beneficiary on delivery, the following documents :
 - certificate of origin
 - phytosanitary certificate
 - fumigation certificate (bromure methyl)
 - *pro forma* invoice with the indication :
'los productos mencionados llegan a El Salvador como donativo al pueblo de este pais ; segun el acuerdo de sede firmando el 12 septiembre de 1980, (art. nº 11) el Gobierno autoriza su introduccion libre de todo tipo de impuestos'

Notes :

1. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
2. The successful tenderer shall contact the recipient in order to ascertain which shipping documents are required.

ANNEX II

1. **Programme :** 1985
2. **Recipient :** International Committee of the Red Cross (ICRC)
3. **Place or country of destination :** the Philippines
4. **Product to be mobilized :** fully milled long grain rice (non-parboiled)
5. **Total quantity :** 300 tonnes (870 tonnes of cereals)
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Ente nazionale risi, piazza Pio XI, 1, I-Milano (telex 334 032)
8. **Method of mobilizing the product :** the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
 - rice of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests
 - moisture : 15 %
 - broken rice : 5 % maximum
 - chalky grains : 5 % maximum
 - grains striated with red : 3 % maximum
 - spotted grains : 1,5 % maximum
 - stained grains : 1 % maximum
 - yellow grains : 0,050 % maximum
 - amber grains : 0,20 % maximum
10. **Packaging :**
 - in bags :
 - quality of the bags : woven synthetic
 - net weight of the bags : 50 kg
 - marking on the bags :
a red cross 15 × 15 cm followed by, in letters at least 5 cm high :
'PHL-37 / RICE / MANILA / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY /
ACTION OF THE INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS / FOR FREE
DISTRIBUTION MANILA'
11. **Port of shipment :** a Community port
12. **Delivery stage :** cif
13. **Port of landing :** Manila
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 24 June 1985
16. **Shipment period :** 25 June to 25 July 1985
17. **Security :** 12 ECU per tonne
18. **At the request of the ICRC, the successful tenderer shall supply to the beneficiary on delivery, the following documents :**
 - certificate of origin
 - phytosanitary certificate
 - *pro forma* invoices

Notes :

1. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
2. The successful tenderer shall contact the recipient in order to ascertain which shipping documents are required.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1590/85

of 12 June 1985

on the supply of common wheat flour as food aid to the Republic of Bolivia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1018/84⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3331/82⁽⁴⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1278/84 of 7 May 1984 laying down the implementing rules for 1984 for Regulation (EEC) No 3331/82 concerning food-aid policy and food-aid management⁽⁵⁾,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁷⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas on 20 July 1984 the Commission of the European Communities decided to grant, under Community measures, various quantities of cereals to certain non-member countries and beneficiary organizations;

Whereas, pursuant to Article 3 (3) of Council Regulation (EEC) No 2750/75, the goods may be purchased anywhere on the Community market;

Whereas an invitation to tender should be issued for supply of the products delivered unloaded at destination in view of the final use to be made of the goods delivered;

Whereas the provisions of Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-

aid operations involving cereals and rice⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3323/81⁽⁹⁾, should be applied as far as possible, particularly in respect of the procedure for submission of tenders, since the manner in which the security is lodged must guarantee that the successful tenderer complies with his obligations;

Whereas, however, the specific provisions concerning delivery to destination must be set out; whereas the successful tenderer must thus bear all risk for the goods up to unloading at the stipulated destination; whereas payment can be made only when proof of delivery to the destination is provided;

Whereas it must be made clear who is to bear any costs which arise in the event that for reasons of *force majeure* the operation in question is not completed within the period stipulated;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The intervention agency mentioned in Annex I hereto is hereby required to implement the mobilization and supply of the product stated in the said Annex as food aid, subject to the provisions of this Regulation.
2. Supply of the products shall be organized under the tender procedure.
3. Annex I shall take the place of a notice of invitation to tender. The intervention agency responsible shall make further publications as necessary.

Article 2

1. For the purposes of the invitation to tender, the following provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 shall apply:
 - Article 4, except the provisions of paragraphs 3 (e) and 4 (d) and (e), in respect of submission of tenders,
 - Article 5 in respect of provision of security,
 - Article 6 in respect of opening and reading tenders,
 - Article 8 in respect of comparing tenders.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 124, 11. 5. 1984, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁷⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁹⁾ OJ No L 334, 21. 11. 1981, p. 27.

2. The tender shall indicate the amount of the tender expressed per tonne of product, in the currency of the Member State where the tendering procedure is taking place. The tender must include the cost of fumigation, unloading and warehousing at the final destination stated in Annex I.

The tender shall state separately the amount of cost in respect of sea and land transport to the stipulated final destination.

The tender shall indicate the Member State in which the tenderer, in the event of his being declared successful, undertakes to complete the customs export formalities.

3. The tenderer shall carry out his obligations pursuant to this Regulation and the undertakings referred to in Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1974/80, with the exception of points (d) and (e) thereof.

4. The tenderer shall undertake to ship in vessels, listed in the larger classes in recognized classification registers, not more than 15 years old and attested by a competent body as meeting hygiene requirements.

Article 3

1. Without prejudice to paragraphs 2 and 3, the contract shall be awarded within 48 hours to the tenderer who has submitted the most favourable tender.

2. Where the most favourable tender is submitted by more than one tenderer, the intervention agency shall award the contract to one of those tenderers by drawing lots.

3. If the tenders do not appear to be in line with the prices normally prevailing on the market, the intervention agency may, with the agreement of the Commission, decide not to award the contract.

4. The intervention agency shall communicate the results of the tendering procedure to all the tenderers by letter or telex sent not later than the first working day following the award decision.

Article 4

1. The successful tenderer shall contract as necessary, at his own expense, for carriage of the goods to the final destination and shall bear all the costs involved, including those of unloading and warehousing at the destination. He shall take out suitable insurance.

2. The successful tenderer shall bear all the risks relating to the goods, in particular of loss or deterioration to which the goods are subject, until they have

effectively been unloaded and delivered to the final destination.

3. The successful tenderer shall communicate as soon as possible to the recipient's representative the date of loading, the means of transport used to consign the goods to the final destination, and the probable date of arrival. He shall immediately send this information to the intervention agency responsible for payment, which shall forward it without delay to the Commission.

The tenderer shall advise the recipient's representative, at least three days in advance, of the probable date of arrival of the goods at the final destination.

Article 5

1. The intervention agency of the country of shipment shall arrange for a check at the port, before loading, on the quantity, quality and packaging of the goods. Following inspection an attestation shall be issued by the intervention agency. The costs relating thereto shall be borne by the successful tenderer.

The successful tenderer shall provide that intervention agency with the certificate showing that the fumigation has been carried out.

2. Samples intended for analysis shall be taken and the inspection shall be carried out in accordance with the trade practices in force in the country of shipment. The successful tenderer and the recipient's representative shall be invited to take part in the operation.

Two sealed samples shall be kept by the intervention agency until issue by the recipient of the taking-over certificate or until issue of the certificate referred to in Article 6 (2).

3. If the inspection referred to in paragraph 1 gives rise to a dispute, the intervention agency shall arrange for a second inspection by a service different from that mentioned in paragraph 1, the findings of which shall be final. The costs relating thereto shall be borne by the losing party.

4. Where the inspection provided for in the preceding paragraphs reveals that the goods do not satisfy the requirements stipulated, they must be refused and replaced. Where some quantities are missing the successful tenderer must make up the cargo.

Article 6

1. A taking-over certificate shall be issued by the recipient immediately following unloading at the final destination. It shall state the place and date of taking

over and give a description of the goods taken over in the form given in Annex II and any comments by the recipient.

2. Where the taking-over certificate is not issued for reasons other than a dispute about the goods, proof of delivery may be provided by means of a certificate of the form given in Annex II endorsed by the Community representative in the country of destination.

Article 7

1. Payment to the successful tenderer shall be made by the intervention agency of the Member State in which the customs export formalities are completed.

2. The amount to be paid shall be that of the tender plus, where appropriate, the costs referred to in Article 9. It shall be paid in the currency of the Member State which is responsible for payment. For this purpose this amount shall be converted by using:

- where the currencies in question are maintained within a maximum spread at any one time of 2,25 %, the conversion rate resulting from their central rate,
- in other cases, the relationship between the two currencies concerned established by using the latest statement of their spot exchange rates made immediately prior to the closing date for the submission of tenders as published in the 'C' series of the *Official Journal of the European Communities*.

3. The amount referred to in paragraph 2 shall be paid to the successful tenderer on presentation of the original of the taking-over certificate or a certified copy thereof, or, if this is not available, of the certificate referred to in Article 6 (2).

4. The intervention agency is hereby authorized to make without delay an initial payment of 80 % of the value of the quantity given in the bill of lading, on presentation of a copy of that document, of the attestation referred to in Article 5 (1) and of the fumigation certificate, and subject to the provision of a security for an amount equal to the initial payment.

The said security shall be provided as laid down in Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 1974/80.

Article 8

1. The security referred to in Article 2 shall be immediately released to:

- every tenderer whose tender was not successful or was not accepted,
- the successful tenderer in respect of quantities not delivered on account of *force majeure*,
- the successful tenderer in respect of the quantities delivered in accordance with this Regulation and on presentation of the original of the taking-over certificate or a certified true copy thereof or, where appropriate, the certificate referred to in Article 6 (2).

2. The security referred to in Article 7 (4) shall be released immediately when the successful tenderer furnishes the proof in accordance with Article 6 that at least 80 % of the quantity provided for has been delivered in conformity with the conditions laid down in this Regulation.

Article 9

If the successful tenderer, for reasons of *force majeure*, has to bear exceptional costs in respect of the delivery made under this Regulation which cannot be covered by insurance, he may receive compensation therefor on production of supporting documents and with the prior agreement of the Commission.

Article 10

Except in case of *force majeure* the successful tenderer shall bear all the financial consequences of the non-delivery of the goods under the conditions laid down in this Regulation if the recipient had made delivery possible under such conditions.

The costs resulting from the non-delivery of the goods following a case of *force majeure* shall be borne by the intervention agency responsible for payment.

Article 11

Articles 21 and 22 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 1974/80 shall apply in the context of this Regulation.

The intervention agency responsible for payment shall, on receipt, send the information referred to in Article 4 (3) to the Commission.

The intervention agency in the country of shipment shall send the Commission, without delay, the results of the inspection referred to in Article 5.

Article 12

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

1. **Programme :** 1984
2. **Recipient :** Republic of Bolivia
3. **Place or country of destination :** La Paz
4. **Products to be mobilized :** common wheat flour
5. **Total quantity :** 7 300 tonnes (10 000 tonnes of cereals)
6. **Number of lots :** three
 - lot 1 : 2 500 tonnes
 - lot 2 : 2 500 tonnes
 - lot 3 : 2 300 tonnes
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordeung (BALM), Adickesallee 40, D-6000 Frankfurt/
Main (telex 411 475)
8. **Method of mobilizing the product :** the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
flour of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests, which produces
dough which does not stick during the mechanical kneading process ; the flour shall have the
following characteristics :
 - moisture : 14 % maximum (ICC Method No 110)
 - protein content : 10,5 % minimum ($N \times 6,25$ in terms of dry matter) (ICC Method No 105)
 - Hagberg falling number of at least 180, including the preparation (agitation) time of 60
seconds (ICC Method No 107)
 - ash content : 0,62 % maximum, referred to dry matter (ICC Method No 104)
10. **Packaging :**
 - in bags :
 - quality of the bags : woven synthetic
 - net weight of the bags : 25 kg
 - marking on the bags in letters at least 3 cm high :
'HARINA DE TRIGO / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA A
BOLIVIA / PARA DISTRIBUCIÓN GRATUITA'
11. **Port of shipment :** a Community port
12. **Delivery stage :** delivered destination — La Paz via Antofagasta
13. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
14. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 25 June 1985
15. **Shipment period :** 1 to 31 July 1985
16. **Security :** 12 ECU per tonne

Note :

Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.

*ANNEX II***TAKING-OVER CERTIFICATE**

Recipient

I the undersigned
(Name, forename, business name)

acting on behalf of

certify that delivery has been taken of the goods listed below

- Cereals or products
- Net tonnage accepted
- Packaging
 - in bulk
 - in bags
- Number of bags at kg net
marking
- number of marked empty bags
- Place of taking over
- Date of taking over

This quality of the goods delivered is in accordance with that fixed in the invitation to tender.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1591/85

of 12 June 1985

on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of bone-in beef and veal held by certain intervention agencies and intended for export, and amending Regulation (EEC) No 1687/76

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2539/84 of 5 September 1984 laying down detailed rules for certain sales of frozen beef held by intervention agencies ⁽²⁾ provides for the possibility of applying a two-stage procedure for selling beef from intervention stocks;

Whereas certain intervention agencies have substantial stocks of intervention bone-in meat; whereas outlets exist in certain non-member countries for the products in question, in particular after boning; whereas these products should therefore be authorized for export without further processing or after boning; whereas, in the case of boning, all meat obtained from boning should be required to be exported;

Whereas the said meat should be sold by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84;

Whereas provision should be made for a security of a sufficiently high amount to be lodged in order to guarantee the exportation of the meat;

Whereas products held by intervention agencies and intended for export are subject to Commission Regulation (EEC) No 1687/76 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1226/85 ⁽⁴⁾; whereas the Annex to the said Regulation should be extended as regards the endorsements to be entered on the control copies;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The following approximate quantities shall be put up for sale:

- 11 000 tonnes of bone-in beef held by the Italian intervention agency,
- 2 100 tonnes of bone-in beef held by the Danish intervention agency,
- 2 200 tonnes of bone-in beef held by the German intervention agency,
- 1 000 tonnes of bone-in beef held by the Belgian intervention agency,
- 5 850 tonnes of bone-in beef held by the Irish intervention agency,
- 3 800 tonnes of bone-in beef held by the Dutch intervention agency,
- 10 400 tonnes of bone-in beef held by the French intervention agency.

This shall be meat taken over before 1 January 1984.

The qualities and minimum prices as referred to in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2539/84 are set out in Annex I hereto.

2. The sale shall be conducted in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 2539/84. Regulation (EEC) No 985/81 shall not apply to this sale.

3. To be considered, tenders must reach the intervention agencies concerned by 12 noon on 20 June 1985.

4. Information concerning the quantities available and the places where the products are stored may be obtained by prospective purchasers from the addresses listed in Annex II hereto.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 238, 6. 9. 1984, p. 13.

⁽³⁾ OJ No L 190, 14. 7. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 125, 11. 5. 1985, p. 10.

Article 2

1. The meat must be exported to one of the destinations for which a refund is fixed in respect of products falling within subheading 02.01 A II b) 4 bb) of the Common Customs Tariff. Exportation must be effected either without further processing or after boning, according to the choice made by the trader in the purchase application.

2. In addition to the particulars referred to in Article 2 (2) of Commission Regulation (EEC) No 2173/79 ⁽¹⁾, traders must state in their purchase applications whether the meat will be exported without further processing or after boning.

3. In the event of boning, the total quantity of the product specified in the contract must be boned in the same Member State.

4. The meat must be exported within five months of the date on which the sales contract is concluded.

Article 3

1. The security referred to in Articles 2 (2) and 8 (2) of Regulation (EEC) No 2173/79 shall be 50 ECU per tonne.

2. By way of derogation from the second indent of Article 15 (2) (a) of Regulation (EEC) No 2173/79, and without prejudice to Article 16 of the said Regulation, the security referred to in Article 15 (1) of that Regulation shall be released as soon as the purchaser has paid for the total quantity of the product specified in the contract.

3. A security intended to guarantee the export and, where relevant, the boning of the products shall be provided by the purchaser before the contract is concluded and no later than two weeks after the purchase application has been lodged.

The amount of this security shall be fixed at 120 ECU per 100 kilograms.

In cases where Article 13 (3) of Regulation (EEC) No 1687/76 is applied, the contract of sale may be concluded only after the intervention body holding the products has received the certificate referred to in the said paragraph.

Article 4

1. In case of boning, the total quantity of meat obtained from boning must be exported.

However, the following may be marketed in the Community: bones, large tendons, cartilages, pieces of fat and other scraps left over from boning.

⁽¹⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

The quantity of meat exported must be at least 68 % of the gross weight of the meat on removal from intervention stocks.

2. The security referred to in Article 3 (3) shall be released only when the proof referred to in Article 12 of Regulation (EEC) No 1687/76 has been furnished for all meat obtained from boning.

In addition, Article 13 (4) of the said Regulation shall apply.

The said proof shall be furnished within the time limit referred to in Article 31 of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 ⁽²⁾.

Article 5

1. The bags, cartons or other packaging material in which the boned cuts are placed shall be officially sealed by the competent authorities and bear particulars enabling the boned meat to be identified, in particular the net weight, the type and the number of the cuts and a serial number.

2. Where the boned cuts are made subject to the arrangement referred to in Article 5 of Council Regulation (EEC) No 565/80 ⁽³⁾, the operations referred to in Article 4 (5) points 2, 3 and 4 of Commission Regulation (EEC) No 798/80 ⁽⁴⁾ shall not be authorized.

Article 6

1. As regards the meat in respect of which the purchase application includes an endorsement to the effect that it will be boned before being exported, the removal order referred to in Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 1687/76 and the documents referred to in Article 12 (a) of the said Regulation shall include one of the following endorsements:

- 'Til udbening og senere udførsel (forordning (EØF) nr. 1591/85)',
- 'Zum Entbeinen und zur späteren Ausfuhr (Verordnung (EWG) Nr. 1591/85) bestimmt',
- 'Προοριζόμενο για αφαίρεση κοκάλων και για μεταγενέστερη εξαγωγή (κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1591/85)',
- 'For boning and subsequent export (Regulation (EEC) No 1591/85)',
- 'Destiné au désossage et à l'exportation ultérieure (règlement (CEE) n° 1591/85)',

⁽²⁾ OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 62, 7. 3. 1980, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 87, 1. 4. 1980, p. 42.

- 'Destinato al disossamento e successivamente all'esportazione (regolamento (CEE) n. 1591/85)',
- 'Bestemd voor uitvoer na uitbening (Verordening (EEG) nr. 1591/85)'.

2. As regards the meat in respect of which the purchase application includes an endorsement to the effect that it will be exported without further processing, the removal order referred to in Article 6 of Regulation (EEC) No 1687/76 shall include one of the following endorsements:

- 'Til udførsel i uændret stand (forordning (EØF) nr. 1591/85)',
- 'Zur Ausfuhr in unverändertem Zustand (Verordnung (EWG) Nr. 1591/85)',
- 'Προορίζεται για την εξαγωγή ως έχει (κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1591/85)',
- 'For export without further processing (Regulation (EEC) No 1591/85)',
- 'Destiné à l'exportation en l'état (règlement (CEE) n° 1591/85)',
- 'Δεστινато αλλ'εσπορταζιονε τал θαλε (реголaмeнтo (ΨΕΕ) v. 1591/85)',
- 'Bestemd voor uitvoer in ongewijzigde staat (Verordening (EEG) nr. 1591/85)'.

Article 7

Regulation (EEC) No 1687/76 is hereby amended as follows:

1. In Part I of the Annex, 'Products to be exported in the same state as that in which they were when removed from intervention stock', the following item and footnote are added:

'18. Commission Regulation (EEC) No 1591/85 of 12 June 1985 on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of bone-in beef and veal held by certain intervention agencies and intended for export⁽¹⁸⁾;

⁽¹⁸⁾ OJ No L 154, 13. 5. 1985, p. 31.'

2. The following point 31 and the footnote relating thereto are added to Part II of the Annex entitled 'Products subject to a use and/or destination other than that mentioned under I':

'31. Commission Regulation (EEC) No 1591/85 of 12 June 1985 on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of bone-in beef and veal held by certain intervention agencies and intended for export⁽³¹⁾;

- (a) On the dispatch of bone-in meat for boning:

Section 104:

- "Til udbening og senere udførsel (forordning (EØF) nr. 1591/85)"
- "Zum Entbeinen und zur späteren Ausfuhr (Verordnung (EWG) Nr. 1591/85) bestimmt",
- "Προορίζεται για αφαίρεση των κοκάλων και για μεταγενέστερη εξαγωγή (κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1591/85)",
- "For boning and subsequent export (Regulation (EEC) No 1591/85)",
- "Destin au désossage et à l'exportation ultérieure (règlement (CEE) n° 1591/85)",
- "Destinato al disossamento e alla successiva esportazione (regolamento (CEE) n. 1591/85)",
- "Bestemd voor uitvoer na uitbening (Verordening (EEG) nr. 1591/85)".

Section 106:

- The date on which the contract of sale was concluded.
- The weight of the meat on removal from intervention stocks.

(b) On the export of the boned cuts

Section 104:

- "Til udførsel (forordning (EØF) nr. 1591/85)",
- "Zur Ausfuhr (Verordnung (EWG) Nr. 1591/85) bestimmt",
- "Προορίζεται για την εξαγωγή (κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1591/85)",
- "For export (Regulation (EEC) No 1591/85)",
- "Destiné à l'exportation (règlement (CEE) n° 1591/85)",
- "Destinata all'esportazione (regolamento (CEE) n. 1591/85)",
- "Bestemd voor uitvoer (Verordening (EEG) nr. 1591/85)".

Section 106:

- The date on which the contract of sale was concluded.
- The weight of the meat on removal from intervention stocks.'

⁽³¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1985, p. 31.'

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I

Mindstepriser i ECU/100 kg ⁽¹⁾ — Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/100 kg ⁽¹⁾ — Ελάχιστες τιμές πώλησεως εκφραζόμενες σε ECU ανά 100 kg ⁽¹⁾ — Minimum prices expressed in ECU per 100 kg ⁽¹⁾ — Prix minimum exprimés en Écus par 100 kg ⁽¹⁾ — Prezzi minimi espressi in ECU per 100 kg ⁽¹⁾ — Minimumprijzen uitgedrukt in Ecu per 100 kg ⁽¹⁾

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

— *Hinterviertel, auf 5 Rippen geschnitten, stammend von:*

Bullen A	223,000
----------	---------

BELGIQUE/BELGIË

— *Quartiers arrière, découpe droite à 5 côtes, provenant des:*

— *Achtervoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van:*

Taureaux 55 % / Stieren 55 %	223,000
------------------------------	---------

Bœufs 55 % / Ossen 55 %	223,000
-------------------------	---------

— *Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola », provenant des:*

— *Achtervoeten, afgesneden op 8 ribben (pistola), afkomstig van:*

Taureaux 55 % / Stieren 55 %	233,000
------------------------------	---------

Bœufs 55 % / Ossen 55 %	233,000
-------------------------	---------

DANMARK

— *Bagfjerdinger, udskåret med 8 ribben, såkaldte «pistoler», af:*

Tyre P	239,000
--------	---------

Ungtyre 1	256,000
-----------	---------

FRANCE

— *Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola », provenant des:*

Bœufs U et R	232,000
--------------	---------

Bœufs O	215,000
---------	---------

Jeunes bovins U et R	232,000
----------------------	---------

Jeunes bovins O	215,000
-----------------	---------

— *Quartiers arrière, découpe à 3 côtes, provenant des:*

Bœufs U et R	215,000
--------------	---------

Bœufs O	205,000
---------	---------

Jeunes bovins U et R	215,000
----------------------	---------

Jeunes bovins O	205,000
-----------------	---------

⁽¹⁾ Såfremt produkterne er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor det interventionsorgan, der ligger inde med produkterne, er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

⁽¹⁾ Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

⁽¹⁾ Στην περίπτωση που τα προϊόντα αποθεματοποιούνται εκτός του κράτους μέλους στο οποίο υπάγεται ο οργανισμός παρεμβάσεως που τα κατέχει, οι τιμές αυτές προσαρμόζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.

⁽¹⁾ Where the products are stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with Regulation (EEC) No 1805/77.

⁽¹⁾ Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

⁽¹⁾ Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo d'intervento detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

⁽¹⁾ Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft ressorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

IRELAND

— *Hindquarters, straight cut at third rib, from:*

Steers 1	221,000
Steers 2	221,000

ITALIA

— *Quarti posteriori, taglio a 8 costole, detto pistola, provenienti dai:*

Vitelloni 1	200,000
Vitelloni 2	190,000

— *Quarti posteriori, taglio a 5 costole, detto pistola, provenienti dai:*

Vitelloni 1	200,000
Vitelloni 2	190,000

NEDERLAND

— *Achtervoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van:*

Stieren, 1e kwaliteit	230,000
-----------------------	---------

*BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II*

Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus

BELGIQUE/BELGIË: Office belge de l'économie et de l'agriculture
rue de Trèves 82
B-1040 Bruxelles
Tél. 02/230 17 40, télex 240 76 OBEA BRU B

Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw
Trierstraat 82
B-1040 Brussel

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND: Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)
Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)
Postfach 180 107 — Adickesallee 40
D-6000 Frankfurt am Main 18
Tel. (069) 156 40 App. 772/702, Telex: 04 11 56

FRANCE: OFIVAL
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
F-75755 Paris Cedex 15
Tél. 538 84 00, télex 26 06 43

IRELAND: Department of Agriculture
Agriculture House
Kildare Street
IRL-Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78
Telex 4280 and 5118

ITALIA: Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)
via Palestro 81, Roma
tel. 49 57 283 — 49 59 261
telex 61 30 03

DANMARK: Direktoratet for markedsordningerne
EF-Direktoratet
Frederiksborggade 18
DK-1360 København K
Tel. (01) 92 70 00, telex 151 37 DK

NEDERLAND: Voedselvoorzienings in- en verkoopbureau
Ministerie van Landbouw en Visserij
Postbus 960
6430 AZ Hoensbroek
Tel. (045) 22 20 20
Telex: 56 396

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1592/85

of 11 June 1985

fixing the rates of the refunds applicable from 17 June 1985 to eggs and egg yolks exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3643/81⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fifth subparagraph of Article 9 (2) thereof,

Whereas Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2771/75 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation and prices within the Community may be covered by an export refund; whereas Council Regulation (EEC) No 3035/80 of 11 November 1980 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1028/83⁽⁴⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 2771/75;

Whereas, in accordance with the second subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 3035/80, the rate of the refund per 100 kg for each of the basic products in question must be fixed for a period of the same duration as that for which refunds are fixed for the same products exported unprocessed;

Whereas, in accordance with paragraph 2 of that Article, when that rate is being determined particular account should be taken of:

- (a) the average costs incurred by processing industries in obtaining supplies of the basic products in question on the Community market and the prices ruling on the world market;
- (b) the level of the refunds on exports of processed agricultural products covered by Annex II to the Treaty which are manufactured under similar conditions; and
- (c) the need to ensure equality of competition for the industries which use Community products and those which use third-country products under inward processing arrangements;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The rates of the refunds applicable from 17 June 1985 to the products appearing in Annex A to Regulation (EEC) No 3035/80 and listed in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2771/75, exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 2771/75, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 June 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 June 1985.

For the Commission

The President

Jacques DELORS

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 364, 19. 12. 1981, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 116, 30. 4. 1983, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 11 June 1985 fixing the rates of the refunds applicable from 17 June 1985 to eggs and egg yolks exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Rate of refund
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not :	
	A. Eggs in shell, fresh or preserved :	
	I. Poultry eggs :	
	b) Other (than eggs for hatching)	15,00
	B. Eggs, not in shell ; egg yolks :	
	I. Suitable for human consumption :	
	a) Eggs, not in shell :	
	ex 1. Dried, not sweetened	68,00
	ex 2. Other, not sweetened	17,00
	b) Egg yolks :	
	ex 1. Liquid, not sweetened	31,00
	ex 2. Frozen, not sweetened	33,00
	ex 3. Dried, not sweetened	69,00

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1593/85
of 12 June 1985
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1785/81 of 30 June 1981 on the common
organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and
in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw
sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1854/84⁽³⁾,
as last amended by Regulation (EEC) No 1567/85⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1854/84 to the
information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts
set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regu-
lation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white
sugar and standard quality raw sugar, as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 June
1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 12 June 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 172, 30. 6. 1984, p. 53.
⁽⁴⁾ OJ No L 152, 11. 6. 1985, p. 17.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 12 June 1985 fixing the import levies on white sugar and
raw sugar**

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	47,51
	B. Raw sugar	45,33 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable
is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1594/85

of 12 June 1985

altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 last on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Regulation (EEC) No 1513/85⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1513/85 to the information known to the Commission that the export

refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 1513/85, are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 June 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 146, 5. 6. 1985, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 June 1985 altering the export refunds on white sugar
and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :		
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar :		
	(I) White sugar :		
	(a) Candy sugar	41,69	
	(b) Other	41,18	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0,4169
	B. Raw sugar :		
	II. Other :		
	(a) Candy sugar	38,35 ⁽¹⁾	
	(b) Other raw sugar	37,88 ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1595/85

of 12 June 1985

fixing the maximum export refund for white sugar for the 42nd partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2382/84

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2382/84 of 14 August 1984 on a principal standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1512/85⁽⁴⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2382/84, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 42nd partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the 42nd partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2382/84 is hereby fixed at 43,184 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 June 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 221, 18. 8. 1984, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 146, 5. 6. 1985, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1596/85

of 12 June 1985

fixing the maximum export refund for white sugar for the seventh partial invitation to tender issued within the framework of the supplementary standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2384/84

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2384/84 of 14 August 1984 on a supplementary standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2384/84 a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the seventh partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the Management Committee for Sugar has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the seventh partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2384/84 is hereby fixed at 43,933 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 June 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 221, 18. 8. 1984, p. 16.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1597/85

of 12 June 1985

fixing the maximum export refund for raw sugar for the seventh partial invitation to tender issued within the framework of the supplementary standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2385/84

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2385/84 of 14 August 1984 on a supplementary standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of raw sugar⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2385/84, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the seventh partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the seventh partial invitation to tender for raw sugar issued under Regulation (EEC) No 2385/84 is hereby fixed at 40,183 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 13 June 1985.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 June 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 221, 18. 8. 1984, p. 21.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 20 May 1985

on the issue of import licences in respect of beef and veal products originating in Botswana, Kenya, Madagascar, Swaziland and Zimbabwe

(85/297/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 486/85 of 26 February 1985 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories⁽¹⁾, and in particular Article 22 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 552/85⁽³⁾, and in particular Article 15 (6) (b) (i) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 486/85 provides for the possibility of issuing import licences for beef and veal products; whereas, however, imports must take place within the limits of the quantities specified for each of these exporting non-member countries;

Whereas the applications for import licences submitted between 1 and 10 May 1985, expressed in terms of boned meat, in accordance with Article 15 (1) (b) of Regulation (EEC) No 2377/80, do not exceed, in respect of products originating from Botswana, Kenya,

Madagascar, Swaziland and Zimbabwe, the quantities available from these States; whereas it is therefore possible to issue import licences in respect of the quantities requested;

Whereas the remaining quantities, in respect of which licences may be applied for from 1 June 1985, should be fixed within the scope of the total quantity of 30 000 tonnes to which should be added, where appropriate automatically, the additional quantity of 8 100 tonnes referred to in Article 5 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 486/85;

Whereas it seems expedient to recall that this Decision is without prejudice to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine animals and swine and fresh meat from third countries⁽⁴⁾, as last amended by Directive 83/91/EEC⁽⁵⁾,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The following Member States shall issue, on 21 May 1985, import licences concerning beef and veal products, expressed in terms of boned meat, originating from certain African, Caribbean and Pacific States, in respect of the quantities and the countries of origin stated:

⁽¹⁾ OJ No L 61, 1. 3. 1985, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 63, 2. 3. 1985, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.

⁽⁵⁾ OJ No L 59, 5. 3. 1983, p. 34.

1. Federal Republic of Germany :

- 245,0 tonnes originating in Botswana,
- 100,0 tonnes originating in Swaziland ;

2. United Kingdom :

- 30,0 tonnes originating in Botswana ;

3. France :

- 7,3 tonnes originating in Madagascar ;

4. Netherlands :

- 49,9 tonnes originating in Botswana.

Article 2

Applications for licences may be submitted, in accordance with Article 15 (6) (b) (ii) of Regulation (EEC) No 2377/80 during the first 10 days of June 1985, in

respect of the following quantities of boned beef and veal :

Botswana :	13 793,0 tonnes
Kenya :	142,0 tonnes
Madagascar :	6 806,3 tonnes
Swaziland :	2 745,0 tonnes
Zimbabwe :	6 750,0 tonnes

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 20 May 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION DIRECTIVE

of 22 May 1985

amending for the second time the Annex to Council Directive 79/117/EEC prohibiting the placing on the market and use of plant protection products containing certain active substances

(85/298/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 79/117/EEC of 21 December 1978 prohibiting the placing on the market and use of plant protection products containing certain active substances ⁽¹⁾, as last amended by Directive 83/131/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas the development of scientific and technical knowledge makes necessary certain amendments to the Annex to Directive 79/117/EEC;

Whereas it seems desirable to delete a certain number of temporary derogations from the prohibitions laid down in the Directive since less hazardous treatment are now available;

Whereas all Member States have informed the Commission that they do not intend or no longer intend to avail themselves of these derogations;

Whereas the measures provided for in this Directive are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Plant Health,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

The Annex to Directive 79/117/EEC is hereby amended as follows:

1. In Part A, 'Mercury compounds':

- (a) under item 2, 'Mercurous chloride (calomel)', the text of item (c) is deleted;
- (b) under item 5, 'Alkoxyalkyl and aryl mercury compounds', the texts of items (a) and (b) are deleted.

2. In Part B, 'Persistent organo-chlorine compounds':

- (a) under item 1, 'Aldrin', the text of item (a) is replaced by the following: 'Treatment of growing media of container-grown ornamentals against Otiorynchus';
- (b) under item 4, 'DDT', the text in column 2 is deleted;
- (c) under item 5, 'Endrin':
 - (aa) the text of item (a) is replaced by the following: 'As an acaricide on cyclamen';
 - (bb) item (b) is deleted.

Article 2

Member States shall, not later than 1 January 1986, bring into force the laws, regulations and administrative provisions necessary to comply with this Directive. They shall immediately inform the Commission thereof.

Article 3

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 22 May 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 33, 8. 2. 1979, p. 36.

⁽²⁾ OJ No L 91, 9. 4. 1983, p. 35.

COMMISSION DECISION

of 22 May 1985

amending for the fourth time Decision 85/163/EEC on certain protective measures against foot-and-mouth disease in Italy

(85/299/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 64/432/EEC of 26 June 1964 on animal health problems affecting intra-Community trade in bovine animals and swine ⁽¹⁾, as last amended by Directive 84/644/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 9 thereof,

Having regard to Council Directive 72/461/EEC of 12 December 1972 on health problems affecting intra-Community trade in fresh meat ⁽³⁾, as last amended by Directive 84/643/EEC ⁽⁴⁾, and in particular Article 8 thereof,

Having regard to Council Directive 80/215/EEC of 22 January 1980 on health problems affecting intra-Community trade in meat products ⁽⁵⁾, as last amended by Directive 81/476/EEC ⁽⁶⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas an outbreak of foot-and-mouth disease has occurred in Italy; whereas that outbreak is such as to constitute a danger to the livestock of the other Member States, owing to the large volume of trade both in animals and fresh meat and in certain meat-based products;

Whereas, following that outbreak of foot-and-mouth disease the Commission adopted several decisions, particularly Decision 85/163/EEC of 6 February 1985 on certain protective measures against foot-and-mouth disease in Italy ⁽⁷⁾;

Whereas the outbreaks have, as a result of the measures introduced and the action taken by the Italian authorities, in particular as regards vaccination against foot-and-mouth disease, been confined to certain parts of Italy's territory;

Whereas it seems necessary to amend the scope of the restrictive measures to take account of the develop-

ment of the disease and of measures carried out locally by the Italian authorities;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Commission Decision 85/163/EEC is hereby amended as follows:

1. In Article 1 (2), '8 May 1985' is replaced by '22 May 1985'.
2. In Article 2 (3), '8 May 1985' is replaced by '22 May 1985'.
3. In Article 3 (3), '8 May 1985' is replaced by '22 May 1985'.
4. The Annex is replaced by the Annex to this Decision.

Article 2

The Member States shall amend the measures which they apply to trade so as to bring them into compliance with this Decision three days after its notification. They shall immediately inform the Commission thereof.

Article 3

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 22 May 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 1977/64.

⁽²⁾ OJ No L 339, 27. 12. 1984, p. 30.

⁽³⁾ OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 339, 27. 12. 1984, p. 27.

⁽⁵⁾ OJ No L 47, 21. 2. 1980, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 186, 8. 7. 1981, p. 20.

⁽⁷⁾ OJ No L 63, 2. 3. 1985, p. 23.

ANNEX

1. Parts of the territory of Italy which are the subject of restrictions on the trade in live animals :
 - the provinces of Benevento, Bologna, Brescia, Caserta, Catanzaro, Cosenza, Cremona, Cuneo, Mantova, Massa Carrara, Milano, Modena, Ravenna, Reggio-Emilia, Taranto and Salerno,
 - any other part of the territory situated within a radius of 10 kilometres around any outbreak of foot-and-mouth disease recorded after 1 February 1985.
 2. Parts of the territory of Italy which are the subject of restrictions on the trade in fresh meat and meat products :
 - (a) in the case of meat obtained from animals slaughtered after 10 March 1985 and before 28 April 1985 and products prepared using such meats :
 - the provinces of Cosenza and Salerno,
 - any other part of the territory situated within a radius of 10 kilometres around any outbreak of foot-and-mouth disease recorded after 10 March 1985 ;
 - (b) in the case of meat obtained from animals slaughtered after 28 April 1985 and products prepared using such meats :
 - the provinces of Benevento, Cosenza and Salerno,
 - any other part of the territory situated within a radius of 10 kilometres around any outbreak of foot-and-mouth disease recorded after 25 April 1985.
-

COMMISSION DECISION**of 23 May 1985****on the implementation of the reform of agricultural structures in Greece
pursuant to Council Directive 75/268/EEC****(Only the Greek text is authentic)****(85/300/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 75/268/EEC of 28
April 1975 on mountain and hill farming and farming
in certain less-favoured areas ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 797/85 ⁽²⁾, and in particular
Article 13 thereof,

Whereas the Greek Government notified, pursuant to
Article 13 of Directive 75/268/EEC in conjunction
with Article 17 (4) of Council Directive 72/159/EEC of
17 April 1972 on the modernization of farms ⁽³⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 797/85, Decision
No 279/84 of the prices and incomes board of 28 May
1984 on the authorization of a financial aid
programme for less-favoured and mountain areas in
1983 and Decision No 307585 of 10 September 1984
of the Minister of Agriculture determining the
maximum amount of the compensatory allowance for
livestock cooperatives;

Whereas, under Article 13 of Directive 75/268/EEC in
conjunction with Article 18 (3) of Directive
72/159/EEC, the Commission has to decide whether,
having regard to the provisions notified, the provisions
in force in Greece for the implementation of Directive
75/268/EEC continue to satisfy the conditions for a
financial contribution by the Community to common
measures within the meaning of Article 13 of Direc-
tive 75/268/EEC;

Whereas the abovementioned provisions satisfy the
conditions and objectives of Directive 75/268/EEC;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted
on the financial aspects;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The provisions in force in Greece for the implementa-
tion of Directive 75/268/EEC continue, having regard
to Decision No 279/84 of the prices and incomes
board of 28 May 1984 and Decision No 307585 of 10
September 1984 of the Minister of Agriculture, to
satisfy the conditions for a financial contribution by
the Community to common measures within the
meaning of Article 13 of Directive 75/268/EEC.

Article 2

This Decision is addressed to the Hellenic Republic.

Done at Brussels, 23 May 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 128, 19. 5. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 93, 30. 3. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 23 May 1985

on the implementation of the reform of agricultural structures in Belgium
pursuant to Council Directives 72/160/EEC and 72/161/EEC

(Only the Dutch and French texts are authentic)

(85/301/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/160/EEC of 17
April 1972 concerning measures to encourage the
cessation of farming and the reallocation of utilized
agricultural area for the purposes of structural improve-
ment⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
797/85⁽²⁾, and in particular Article 9 (3) thereof,

Having regard to Council Directive 72/161/EEC of 17
April 1972 concerning the provision of socio-
economic guidance for and the acquisition of occupa-
tional skills by persons engaged in agriculture⁽³⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 797/85, and in
particular Article 11 (3) thereof,

Whereas, pursuant to Article 8 (4) of Directive
72/160/EEC and to Article 9 (4) of Directive
72/161/EEC, the Belgian Government notified the
following regulations and administrative provisions:

- Royal Decree of 19 September 1984 amending
Royal Decree of 21 October 1980 laying down
certain measures for the implementation of the
Law of 3 May 1971 on the reorganization of agri-
culture and horticulture;
- Ministerial Decree of the French Community of 10
July 1984 concerning the occupational training of
persons engaged in agriculture;
- Executive Decree of the French Community on
the vocational training of persons engaged in agri-
culture;

Whereas, under Article 9 (3) of Directive 72/160/EEC
and Article 11 (3) of Directive 72/161/EEC, the
Commission has to decide whether, having regard to
the abovementioned regulations and administrative
provisions, the existing provisions in Belgium for the
implementation of the said Directives continue to

satisfy the conditions for a financial contribution by
the Community;

Whereas the abovementioned provisions are consistent
with the aims and requirements of Directive
72/160/EEC and of Title II of Directive 72/161/EEC;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted
on the financial aspects;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Having regard to the regulations and administrative
provisions set out in the preamble hereto, the existing
provisions for the implementation of Directive
72/160/EEC and of Title II of Directive 72/161/EEC
in Belgium continue to satisfy the conditions for a
financial contribution by the Community on the
common measures referred to in Article 6 of Directive
72/160/EEC and in Article 8 of Directive 72/161/EEC.

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of
Belgium.

Done at Brussels, 23 May 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 93, 30. 3. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 96, 23. 4. 1972, p. 15.

COMMISSION DECISION**of 23 May 1985****approving an amendment to the programme for the stimulation of agricultural development in the less-favoured areas of Northern Ireland, pursuant to Council Regulation (EEC) No 1942/81****(Only the English text is authentic)****(85/302/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1942/81 of 30 June 1981 for the stimulation of agricultural development in the less-favoured areas of Northern Ireland⁽¹⁾, and in particular Article 3 (2) thereof,

Whereas the Government of the United Kingdom forwarded, on 7 January 1985, an amendment to the programme for the stimulation of agricultural development in the less-favoured areas of Northern Ireland;

Whereas the said programme as amended comprises all the particulars, provisions and measures listed in Article 2 of Regulation (EEC) No 1942/81 which ensure that the objectives of the said Regulation may be achieved;

Whereas the EAGGF Committee has been consulted on the financial aspects;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The amendment to the programme for the stimulation of agricultural development in the less-favoured areas of Northern Ireland, forwarded by the Government of the United Kingdom pursuant to Regulation (EEC) No 1942/81 on 7 January 1985, is hereby approved.

Article 2

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 23 May 1985.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 197, 20. 7. 1981, p. 17.

CORRIGENDA

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 997/81 of 26 March 1981 laying down detailed rules for the description and presentation of wines and grape musts

(Official Journal of the European Communities No L 106 of 16 April 1981)

Page 32, point 34.1., first indent :

for: Beton County,

read: Benton County.

Page 32, point 34.1., sixth indent :

for: Masson County,

read: Mason County.

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

THE AGRICULTURAL SITUATION IN THE COMMUNITY

1984 Report

**REPORT PUBLISHED IN CONJUNCTION WITH THE 'EIGHTEENTH GENERAL REPORT ON
THE ACTIVITIES OF THE EUROPEAN COMMUNITIES'**

This report is the 10th published version of the annual Report on the Agricultural Situation in the Community. It contains analyses and statistics on the general situation (economic environment and world market), the factors of production, the structures and situation of the markets in the various agricultural products, the obstacles to the common agricultural market, the position of consumers and producers, and the financial aspects. The general prospects and the market outlook for agricultural products are also dealt with.

436 pages, 13 figures

ISBN 92-825-4687-X

CB-41-84-765-EN-C

Published in Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian.

Price (excluding VAT) in Luxembourg: Bfrs 950 £ Irl 15,30 £ 12,80 \$ US 16

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

L-2985 Luxembourg

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

**EIGHTEENTH GENERAL REPORT ON THE ACTIVITIES
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

1984

The General Report on the Activities of the European Communities is published annually by the Commission as required by Article 18 of the Treaty of 8 April 1965 establishing a Single Council and a Single Commission of the European Communities.

The report is presented to the European Parliament and provides a general picture of Community activities over the past year.

372 pages, nine figures.

ISBN 92-825-4858-9

CB-41-84-814-EN-C

Published in Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian.

Price (excluding VAT) in Luxembourg: Bfrs 250 £ Irl 4,10 £ 3,40 \$ US 4,50

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

L-2985 Luxembourg